

Isa

Chapter 20

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּלְחָם וַיִּשְׁוֹר מֶלֶךְ סַרְגֹּן אֹתוֹ בְּשֵׁלַח אֲשֶׁר־וָדָה תַּרְתָּן בָּא בַּשָּׁנָה 1
그리고-싸웠으니 앗수르의 왕이라 사르곤이 그를 보내셨으니 아스돗-에 다르단이 온 해-에
H0804 H4428 H5623 H0853 H7971 H0795 H8661 H0935 H8141
וַיִּלְכְּדָהּ: וַיִּשְׁוֹר בָּאֲשֶׁר־וָדָה
그리고-점령하였도다 아스돗-에서
H3920 H0795

앗수르 왕 사르곤이 군대장관을 아스돗으로 보내매 그가 와서 아스돗을 쳐서 취하던 해

בָּעֵת הַהִיא הִבְרַר יְהוָה בְּיָד יִשְׁעֵיהוּ בֶן־אָמוֹן לְאֹמֶר׃ לֵךְ 2
가서 이르시되 아모스의 아들- 이사야의 손-으로 여호와께서 말씀하셨으니 그 그-때-에
H3212 H0559 H0531 H3027 H3068 H1696 H1931 H6256
וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 3
너의-발의 -위에서 벗으라 그리고-너의-신을 너의-허리의 -위에서 굶은베를 그리고-풀라
H7272 H5275 H4975 H8242
וַיַּעַשׂ כֵּן וַיֵּשֶׁב וַיֵּשֶׁב וַיֵּשֶׁב וַיֵּשֶׁב 4
- 그리고-맨발로 벗은-채로 걸어다니며 그같이 그리고-행하였으니
H3182 H6174 H1980

곧 그 때에 여호와께서 아모스의 아들 이사야에게 일러 가라사대 같지하다 네 허리에서 베를 끄르고 네 발에서 신을 벗을지니라 하시매 그가 그대로 하여 벗은 몸과 벗은 발로 행하니라

וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 3
그리고-맨발로 벗은-채로 이사야가 나의-종이 걸어다녔으니 같이 여호와께서 그리고-말씀하셨으니
H3182 H6174 H5650 H1980 H3068 H0559
וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 3
구신을 그리고-위에 애굽과 -위에 그리고-이적이라 표지요 해를 삼-
H4714 H4159 H0226 H8141 H7969

여호와께서 가라사대 나의 종 이사야가 삼 년동안 벗은 몸과 벗은 발로 행하여 애굽과 구스에 대하여 예표와 기적이 되게 되었느니라

וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 4
젖은이들과 구신의 유만을 그리고-을 애굽의 포로를 -을 앗수르의 왕이- 이끌리니 이같이
H5288 H1546 H0853 H4714 H0853 H0804 H4428
וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 4
애굽의 부끄러움이여 영덩이의 그리고-드러낸- 그리고-맨발로 벗은-채로 그리고-늙은이들을
H4714 H6172 H8357 H2834 H3182 H6174 H2205

이와 같이 애굽의 포로와 구스의 사로잡힌 자가 앗수르 왕에게 끌려 갈 때에 젊은 자나 늙은 자가 다 벗은 몸, 벗은 발로 볼기까지 드러내어 애굽의 수치를 보이리니

וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 5
애굽이 그리고-에서 그들의-희망이요 구신-에서 그리고-부끄러워하리니 그리고-두려워하고
H4714 H4007 H0954 H2865
וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַשֶּׁקַּע וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַבֶּלֶעַם וַיִּתְחַתֵּן מִעַל הַחֵרֶת 5
그들의-자랑이라
H8597

그들이 그 바라던 구스와 자랑하던 애굽을 인하여 놀라고 부끄러워할 것이라

מִכְּטִנּוֹ מְהֵרָה הַהוּא הַהוּא בַּיּוֹם הַזֶּה הָאֵל יָשֵׁב וְאָמַר
우리의-희망이었으니 이같이 보라- 그 그-날-에 이 섬의 거주하는-자가 그리고-말하리니
[H4007](#) [H3541](#) [H2009](#) [H1931](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0339](#) [H3427](#) [H0559](#)

אֲשׁוּר מֶלֶךְ מִפְּנֵי לְהִנָּצֵל לְעֹזְרָה שָׁם נִסְנֶה אֲשֶׁר-
앗수르의 왕 -앞에서 구원받으려-하였으나 도움-을-위하여 거기-로 도망하였으니 그-가
[H0804](#) [H4428](#) [H6440](#) [H5337](#) [H5833](#) [H8033](#) [H5127](#)

ס : אֲנַחְנוּ נִמְלֹט וְאֵיךְ
— 우리가 도망치리니 그리고-어찌
[H0587](#) [H4422](#)

그 날에 이 해변 거민이 말하기를 우리가 믿던 나라 곧 우리가 앗수르 왕에게서 벗어나기를 바라고 달려가서 도움을 구하던 나라가 이 같이 되었은즉 우리가 어찌 능히 피하리요 하리라